



DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH AND SOCIAL SERVICES
 DIVISION OF CHILDREN'S WELLNESS
 BUREAU OF CHILD CARE SERVICES (BCCS)
 Child Care Assistance Program
www.guamchildcare.com
 671-735-7344 / 7256



MA ENENYUK SIN MET KARINGINYEN TULIK KE FOSTER CARE AC SUK KASRU KE CHILDCARE

In ku in wi eis kasru se inge, sucu lom an enenu in:

- Oasr enenu lom nu ke sripac lun karinginyacn sie tulik
- Enenu in oasr pepu in akkalemeye la kom ku in karingin sie tulik tuku sin siena sucu.
- Live in Guam; child(ren) needing childcare must be U.S. Citizen or a Permanent Resident

KOM E NWEK FUKA

1. Application lom an enenu in aksafyeyuklac wi documents nukwewa ma e sang kasru sripac lom an.
2. Aksafyela application packet lom an, uslah ne ke BCCS office ku emailela nu ke: childcare@dphss.guam.gov.
3. Tukun kom usla application lom an, ac tufwa oasr interview ku elos ac fwa pangon kom.
4. Application nu ke kasru se inge ac fwa orek fal nu ke pacl kom nweklah.

NA MEA TOHKOH

- DPHSS - BCCS ac tufwa lie la kom ac ku in wi eis mwe kasru se inge fal nu ke enenu lom an, income lom an, ac lupan sucu lom an.
- Met karingin ma inge ac tufwa pangon kom in akkalemeye nu sum ma nukwewa nu ke application lom an.

DOCUMENTS ENENEYUK IN AKKALEMYE MU KOM KU IN WI EIS MWE KASRU SE INGE

APPLICATION NU KE CHILDCARE KU MWE KASRU IN KARINGINYEN TULIK:

NEW	RENEWAL	
		Application nu ke Child Care
		Child Care Provider Data Form lun acn kom sulacla in karinginyen tulik nutum an

MET APPLY NU KE MWE KASRU SE INGE:

	N/A	
		ID lom an ma tiana expire (Driver's License, Guam ID, Passport, ku Permanent Residency)
		Ex Parte (lettah sin court)
		Power of Attorney (lettah sin court)

ALL HOUSEHOLD MEMBERS:

	N/A	
		Social Security Card
		Birth Certificate or U.S. Passport

DOCUMENTS SAYAC PAC:

E ku in oasr pac document sayac ma eneneyuk in sang kasru application lom uh.

DATE RECEIVED



**DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH AND SOCIAL SERVICES
DIVISION OF CHILDREN'S WELLNESS
BUREAU OF CHILD CARE SERVICES (BCCS)
Child Care Assistance Program**
www.guamchildcare.com
671-735-7344 / 7256



APPLICATION NU KE MWE KASRU NU KE CHILDCARE LUN SUCU MA KARINGINYEN TULIK KE FOSTER CARE

Nunakmunas aksafyela kewa ma kom enenu in nweklah ke application lom an. Fin tiana nweyuklac, ku tiana payac ma kom sang an, ku in akloesyelik orekma ke application lom uh.

FOSTER RENEWAL REOPEN

Section 1. INFORMATION LUN MET SUK KASRU KE CHILDCARE

INEM (Last, First, M.I.)	SOCIAL SECURITY LOM AN	LEN KOM ISUSLAC (mm/dd/yy)	KOM MA OYAC	GENDER (M/F)	Kupasr lom nu sin tulik sacn
Applicant					
Co-applicant					

Address ke acn kom muta we an	Apt No.	Village	State	Zip code
Mailing Address lom an	Apt No.	Village	State	Zip code
Telephone lom an	Nembu sayac lom	Email lom an	<input type="checkbox"/> Mackiyac bok se inge fin ma lun sucu lom an kewa ma alukela \$1,000,000.	

Section 2. INFORMATION LUN TULIK

Akloyac in sang kewa tulik in loom sum an. Tulik enenu kasru enenu in US citizen, ku muta fin acn Guam. Fin srakna oasr tulik nutum, na kom nweklah section sie ac luu.

INEN TULIK NUTUM AN (Last, First, M.I.)	NEMBU KE SOCIAL SECURITY	LEN KOM ISUSLAC (mm/dd/yy)	KOM MA OYAC	GENDER (M/F)	EL U.S. CITIZEN?	EL SUKAPAHS?	EL ENENU CHILDCARE?
					<input type="checkbox"/> Aok <input type="checkbox"/> Mmoh	<input type="checkbox"/> Aok <input type="checkbox"/> Mmoh	<input type="checkbox"/> Aok <input type="checkbox"/> Mmoh
					<input type="checkbox"/> Aok <input type="checkbox"/> Mmoh	<input type="checkbox"/> Aok <input type="checkbox"/> Mmoh	<input type="checkbox"/> Aok <input type="checkbox"/> Mmoh
					<input type="checkbox"/> Aok <input type="checkbox"/> Mmoh	<input type="checkbox"/> Aok <input type="checkbox"/> Mmoh	<input type="checkbox"/> Aok <input type="checkbox"/> Mmoh
					<input type="checkbox"/> Aok <input type="checkbox"/> Mmoh	<input type="checkbox"/> Aok <input type="checkbox"/> Mmoh	<input type="checkbox"/> Aok <input type="checkbox"/> Mmoh
					<input type="checkbox"/> Aok <input type="checkbox"/> Mmoh	<input type="checkbox"/> Aok <input type="checkbox"/> Mmoh	<input type="checkbox"/> Aok <input type="checkbox"/> Mmoh
					<input type="checkbox"/> Aok <input type="checkbox"/> Mmoh	<input type="checkbox"/> Aok <input type="checkbox"/> Mmoh	<input type="checkbox"/> Aok <input type="checkbox"/> Mmoh
					<input type="checkbox"/> Aok <input type="checkbox"/> Mmoh	<input type="checkbox"/> Aok <input type="checkbox"/> Mmoh	<input type="checkbox"/> Aok <input type="checkbox"/> Mmoh
					<input type="checkbox"/> Aok <input type="checkbox"/> Mmoh	<input type="checkbox"/> Aok <input type="checkbox"/> Mmoh	<input type="checkbox"/> Aok <input type="checkbox"/> Mmoh
					<input type="checkbox"/> Aok <input type="checkbox"/> Mmoh	<input type="checkbox"/> Aok <input type="checkbox"/> Mmoh	<input type="checkbox"/> Aok <input type="checkbox"/> Mmoh
					<input type="checkbox"/> Aok <input type="checkbox"/> Mmoh	<input type="checkbox"/> Aok <input type="checkbox"/> Mmoh	<input type="checkbox"/> Aok <input type="checkbox"/> Mmoh

Nga akpayela ma nukewa nga sang nu ke application se inge paye ac fwal nu ke ma nga kalem kac. Ma nukewa ma nga sang inge ac tufwa lukme nu sin DPHSS BCCS. Nga kalem ke ma ku in sang sruckyuc fin tia payac ac suwos ma akkalemyuk inge.

KUTU MWE KASRU MA KU IN KASREKOM

Fin srakna oasr enenu lom nu ke kasru nu ke sucu, kom ku in mackiyac kutu kasru sin ma oasr ke community inge:

- | | | | | |
|---|---|---|---|--|
| <input type="checkbox"/> Orekma | <input type="checkbox"/> Program in akpahye ke orekma | <input type="checkbox"/> Kasru in oracla GED lom an | <input type="checkbox"/> Kasru nu ke mani | <input type="checkbox"/> Kasru nu sin met sukahpahs |
| <input type="checkbox"/> Wangin acn kom muta we | <input type="checkbox"/> Orekmakinyacn drugs | <input type="checkbox"/> Amacin inmasrlon sucu | <input type="checkbox"/> Kasru nu ke kapkapack lun sie tulik sriksrik | <input type="checkbox"/> Kain in kasru nu ke ma kom pula |



**DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH AND SOCIAL SERVICES
DIVISION OF CHILDREN'S WELLNESS
BUREAU OF CHILD CARE SERVICES (BCCS)
Child Care Assistance Program**

www.guamchildcare.com
671-735-7344 / 7256



DIVISION OF CHILDREN'S WELLNESS

LWELA IN EIS NOTIFICATIONS KE EMAIL KU SMS

Bureau lun Child Care Services lungse pac updati kom ke news, ku ma sikyac. Kom fin insese in eis ma akkalemeyuk inge ke email, ku SMS, nunakmunas mackiyac bok se inge in akkalemey sulala lom an. Kom ku in pangon kut kom fin ke eislah inem liki list se ingacn.

Nga sang ku nu sin Bureau of Child Care Services wi GuamWebz in supama mwe fwakak ke email ku SMS.

SUWOS LUK, MA NGA ENENU IN ORU, LWELA LUK

SUWOS LUK

Oasr suwos luk in:

- Etu la records luk uh karinginyuk.
- Sramsramkin oana sie ma ma sikyak ke case se luk inge sin caseworker luk ku supervisor lun BCCS, nga fin tia insese.
- Akkalemeyuk nu sik len singoul limekosr (15) met liki kasru se inge tui.
- Siyuk ke longyuk nga fin tia insese ke oana sie ma division lun Children's Wellness Department lun Public Health ac Social Services ac siyuk sin oana sie met ma nga lungse in kasreyuc nu ke longyuk se inge. Met ma nga sulala uh, e ku in kasreyu nu ke longyuk se inge.

MA NGA ENENU IN ORU

Ma kunuk in akkalemey oana sie eklac lun met muta in loom sik ke lusen len singoul (10) tukun nga etaack ke eklac inge:

- Eklac lun acn nga muta we ku eklac lun mailing address luk.
- Eklac lun can nga orekma we, lutlut, ku training luk
- Eklac lun molin sie tulik
- Eklac ke information lun met muta loom sik

NGA FIN TIANA AKKALEMYE MA INGE, PANAANG NGA EIS MWE KASRU YOK LIKI MA FAL NGAN EIS, NGA AC ENENU IN FOLOKIN NU SIN GOVERNMENT. NGA FIN TIANA AKKALEMYE OANA SIE MA LUNG INGE KE SRIPAC, MA INGE AKILENYUK MU FRAUD YE MASAP LUN ACN UH. FIN KONEYUKYAK TU NGA GUILTY KE KUNAOSLA MASAP LUN PROGRAM SE INGE, NGA E FWA KU PAC IN SIFILPAC WI PROGRAM SE INGE TUKUN YAC SIE (1), FIN PACL SE EMEET. FIN PACL AKLUO (2), YAC LUO. FIN PACL AK TOLU (3), NGA FWA TIANA KU IN WI PROGRAM SE INGE.

LWELA LUK

Nga lwela department se inge in checki ma nukwewa ke application se inge, in akpayeye la nga ku in eis kasru se inge.

Nga insese in sang enenu nukewa nu ke documents luk in akpeyeye fwak ku pusra nukwewa ke application se inge. Fin wangin documents nga insese in sang inen met ku organization (fin pa doctu, met orekma state ku federal agency) ku in pangon met nukewa in loom sik ma ku in akkalemey la paye kut enenu kasru.

Nga insese nu ke ma nukewa ma department se inge enenu nu ke case se luk inge.

Signature of Applicant

Date

Signature of Co-applicant

Date



DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH AND SOCIAL SERVICES
DIVISION OF CHILDREN'S WELLNESS
BUREAU OF CHILD CARE SERVICES (BCCS)
Child Care Assistance Program

www.guamchildcare.com
671-735-7344 / 7256



KUTU PAC MWE KASRU SIN DPHSS

CHILD PROTECTIVE SERVICES (CPS)

Program se inge eis report ac lolngok ke report ke acnwuk ke tulik, ku tulik ma kom tiana loancg nu se. Elos srike in sokak inkannek in kasrekom, oiyac inge in tia sifilpac sikyak.

Tel: 475-2653/72 • Fax: 475-3203

COMMUNITY HEALTH CENTERS (CHC)

Kasru nu ke medical care nu sin matwe nukewa ke appointment, walk-in, finne kom tia ku in moli. Service se inge kasru health lun tulik, karinginyen tulik, karinginyacn ngetnget lom, karinginyen longyuk lom, pepu in fakfuk lom, karinginyen wusum, karinginyen pitutu lom, karinginyen plan lun sie sucu, test nu ke pitutu, cancer, ku STD screening.

Northern Region (Dededo) Tel: 635-4410

Southern Region (Inarajan) Tel: 828-7604

Central Region (Mangilao) Tel: 735-7102 / 73 / 61

**DIVISION OF ENVIRONMENTAL HEALTH (DEH)
PROCESSING CENTER SECTION**

Section se inge reviewi ac orekmake application lom an in ku in oracla health certificate ku registeri kom nu ke karinginyacn drugs, sanitary permit, ac permit in pihkihn.

Tel: 922-2533 / 29 / 30 / 31 / 32

IMMUNIZATION PROGRAM

Kasru pepu in fakfuk lun tulik nutum an, in kosrelah kain in mas nu sin tulik ma fana isuslac ne key ac singoul alkosr (18).

Tel: 735-7143 • Fax: 734-1475 • TTY: 477-0500

PROJECT BISITA I FAMILIA

Met ke program se inge ku in som nu in loom sin sie mutacn pitutu ke pacl in pitutu ne ke tukun isusla. In kasrelos ke kain in oiyac nukewa ke kapkapack lun sie tulik, nu ke health, ac oyacpac karinginyen sie tulik.

Tel: 735-7104/634-7408 • Fax: 735-7097

MATERNAL CHILD HEALTH (MCH) CLINIC

Kasru ke ono nu sin met ma enenu (tulik enenu kasru, tulik low income srik liki yac limekosr, ku mutacn pitutu, ku plan nu ke sucu lun sie mutacn, ku finne elos ma oasr mas la (e.g. STD/HIV, TB) ma e akkelyaye community uh.

Tel: 735-7121 • Administrative Office Tel: 735-7105

MEDICAID PROGRAM

Kasru nu ke medical care nu sin met ma eis kasru nu ke welfare, finne met low income, ku sucu ma putatyang nu ke guidelines lun Medical Categorically Needy Expansion income and resource guidelines. Early Periodic Screening, Diagnosis, ac Treatment (EPSDT), ac fwa karinginyuk pac sin Medicaid.

Tel: 735-7274 • Fax: 735-7092

MEDICAL SOCIAL SERVICES

Kasru nu sin met mas ac sucu ma pulakin elya, enenu, maskin, enenu nu ke mani, ma ke sripen mas, sukapaslah, mukaimtaclac ku oasr elya ke pitutu la, finne enenu kas in kasru, ku kasru sin doctuh, ku kutena ongaiyac sayac.

Tel: 735-7351/7168/7356 • Fax: 735-7103

OFFICE OF VITAL STATISTICS

Office se inge enenu kom in register, certify, ac oru in oasr record lom ke ma kom oasr kac fin acn Guam, finne ke pepu in isusla, pepu in maruht, pepu in misac, ku kutena certificate ma eneneyuk sayac.

Tel: 922-2510 • Tel: 300-9263 / 64 / 65 / 70

PUBLIC ASSISTANCE PROGRAMS

Pa inge program ma oasr: Temporary Assistance for Needy Families (TANF), Aid to the Permanently and Totally Disabled Persons (APTD), Aid to the Blind (AB), Old Age Assistance (OAA), General Assistance (GA), ac Supplemental Nutrition Assistance Program (SNAP).

SNAP Office Mangilao Tel: 735-7245

MIP/ Welfare Dededo Tel: 635-7411

Inarajan Tel: 828-7542

WORK PROGRAM SECTIONS (WPS)

Ye WPS, oasr orekma ku inkannek ku oiyac ma ku in kasru met orekma fin acn Guam in akpahyelos. Program inge pa Job Opportunities ac Basic Skills (JOBS) Program ac Guam Employment ac Training Program (GETP). JOBS oreklac in kasru met ma wi TANF in mu ku in sifwanalac. GETP oreklac in kasru in konaack orekma, akpahyekom met ma wi SNAP in akwoyela financial situation lowos an, in aksrikyelah orekmakinyacn assistance sin government.

Tel: 735-7267 / 735-7344 • Fax: 734-5955